

Sous-bois du Morvan

## Un brin de fantaisie dans votre séjour

Profitez de vos vacances pour sortir des sentiers battus ! Un temple bouddhiste niché dans un cadre de verdure, des vieilles pierres de légende, une ferme morvandelle accueillant des lamas, l'Autoinois-Morvan se montre parfois insolite. Découvrez des musées inattendus, teintés d'histoire locale : le Musée des Anciens Enfants de Troupe, dans l'enceinte du lycée militaire d'Autun, ou le petit musée du vigneron, logé dans une cave du XII<sup>e</sup> siècle à Saint-Maurice-les-Couches. Amateurs d'expériences gustatives, rendez-vous au chaudron de Bibracte pour manger gaulois. Amoureux des hébergements atypiques suivez le guide : roulottes, tipis, maisons flottantes ou encore bivouac en hamac dans les arbres, que vous soyez aventureux ou romantique, vous trouverez certainement votre bonheur !



### Add a touch of fantasy to your holiday

The Autoinois-Morvan is a surprising corner of France with a Buddhist temple, ancient legends, monolithic stones, a lama farm, fascinating museums, interesting cuisine with the \*Gaulois menu at the Chaudron at Bibracte, and special places to stay, a horse drawn caravan, a wigwam, a floating house, or sleep in a hammock in the trees!

### Ein Hauch von Fantasie für Ihren Urlaub

Verlassen Sie im Urlaub die ausgetretenen Pfade und entdecken Sie das Ungewöhnliche. Einen buddhistischen Tempel mitten im Grünen, geheimnisvolle Steine, Zeugen vergangener Jahrtausende, eine Farm für Lamas...

In Autoinois-Morvan gibt es einiges zu entdecken, was man bestimmt nicht erwartet hätte zu finden. Ungewöhnliche Museen wie das Museum der Soldatenkinder in der Militärschule Autun oder das kleine Winzermuseum in einem Weinkeller aus dem 12. Jhd. in Saint-Maurice-Les-Couches. Oder entdecken Sie die gallische Küche im Restaurant in Bibracte, oder übernachten Sie im Grünen, oder im Hausboot...

### Anders dan anders

Laat u verrassen door boeiende musea, Gallische maaltijden en aparte logies zoals tipi's of boomhutten! Huur een 2pk'tje in Epinac en bezoek de menhirs van Epoigny, nabij Couches of het Musée des Anciens Enfants de Troupe, met zijn dak in Bourgognestijl, dat het leven op de militaire school illustreert. Ten zuiden van Autun bevindt zich de Tempel van de 1000 Boeddha's, een van de mooiste Tibetaanse tempels in Europa. Slaap daarna onder de sterren in les carrés d'étoiles in Diverti'Parc.

# Insolite, un brin de fantaisie dans votre séjour

 Add a touch of fantasy to your holiday  
 Ungewöhnliches und aussergewöhnliches für einen Hauch von Fantasie in Ihrem Urlaub  
 Anders dan anders



Lycée Militaire - Autun

## Jour 1


### Matin

Parcourez les routes de manière originale ! Rendez-vous à Epinac pour louer un moyen de locomotion pour le moins insolite qui enchantera tous les nostalgiques. Cheveux aux vents, c'est une escapade rétro qui vous attend à bord d'une 2 CV. A voir à Epinac : le Musée de la Mine, de la Verrerie et du Chemin de Fer présentant le patrimoine industriel de cette ancienne cité minière, visite sur rendez-vous.

### Après-midi

C'est dans un hameau proche de Couches, à Epoigny, que nous vous proposons de vous rendre pour une découverte insolite. Au cœur d'un champ, se dresse le plus important ensemble mégalithique de Bourgogne : les Menhirs d'Epoigny. Cet ensemble datant du néolithique est composé de sept pierres, dont cinq ont été redressées dans les années 1980. La plus grande d'entre elles atteint plus de sept mètres de haut

 **Morning** : Take a ride in a Citroen 2 CV, then visit the Glassmaking, Mining and Railway Museum at Epinac.  
**Afternoon** : See the largest collection of Neolithic megaliths in Burgundy at Epoigny.

 **Morgens** mit der Ente unterwegs nach Epinac mit seinem Bergbaumuseum, der Glashütte und der Eisenbahn.  
**Nachmittags** im Dorf Epoigny zu einem Besuch der grössten Megalithkonstellation der Bourgogne, die Menhire von Epoigny.

 **Voormiddag** : Huur een 2pk'tje in Epinac en bezichtig er het lokale museum. **Namiddag** : Bezoek de menhirs van Epoigny, de hoogste is 7 m hoog. »

## Jour 2


### Matin

Visite du Musée des Anciens Enfants de Troupe, au sein du lycée militaire d'Autun. Ce musée abrite une collection d'objets et de manuscrits parfois centenaires, ayant appartenu aux élèves des anciennes écoles militaires préparatoires et des lycées militaires. Profitez de cette visite pour admirer le toit vernissé, typique de Bourgogne, de l'actuel lycée militaire. Fondé au XVII<sup>e</sup> siècle, cet édifice abritait à ses origines un des plus beaux séminaires de France.

### Après-midi

Au sud d'Autun, entre Etang-sur-Arroux et Toulon-sur-Arroux, se dresse un des plus beaux temples tibétains d'Europe : le Temple des Mille Bouddhas. De tradition bouddhiste ce monument est un rayonnement de couleurs et de dorures. Un vrai havre de paix. A proximité, en été, découvrez également la Ferme des Lamas.

 **Morning** : Visit Autun's Military Schools Museum in the grounds of the present Military School. **Afternoon** : Visit the Temple of 1000 Buddhas. Afterwards, take a trip to the lama farm. »

 **Morgens** Besuch des Museums der Anciens Enfants de Troupe, der Soldatenkinder in der Militärschule von Autun. Das Gegründet im 17. Jahrhundert. **Nachmittags** im Süden von Autun zwischen Etang-sur-Arroux und Toulon-sur-Arroux im schönsten tibetanischen Kloster Europas.


 **Voormiddag** : Bezichtig het Musée des Anciens Enfants de Troupe dat het leven op de militaire school illustreert. **Namiddag** : De Tempel van de 1000 Boeddha's is een van de mooiste Tibetaanse tempels in Europa.




## A découvrir :

### Partez à la conquête des étoiles Inédit !

Partez à la conquête des étoiles dans un tout nouveau concept « les carrés d'étoiles » au cœur de Diverti'Parc à Toulon-sur-Arroux. Ces hébergements

 Stay the night at Diverti'Parc and watch the stars from your bed, through the transparent, domed roof.

 Übernachten einmal anders im Divert'Parc mit den Carres d'Etoile, eckigen Hütten mit durchsichtigem Dach, durch das sie vom Bett aus den Sternenhimmel sehen können. »

 Slaap daarna onder de sterren in les carrés d'étoiles in Diverti'Parc.